aura by carlos fuentes pdf

aura by carlos fuentes pdf has become an important search term for students, literature enthusiasts, and researchers interested in exploring the works of one of Mexico's most celebrated authors. This novella, originally published in 1962, blends elements of magical realism, romance, and historical fiction, showcasing Fuentes' distinctive narrative style. Many readers seek a digital version, such as a PDF, for easier access and study. This article delives into the significance of aura by carlos fuentes pdf, its literary context, plot overview, themes, and tips on finding legitimate digital copies. Understanding the background and thematic depth of Aura enhances appreciation for Fuentes' contribution to Latin American literature. The following sections will provide a comprehensive guide and insights to those searching for this captivating novella in digital format.

- Overview of Aura by Carlos Fuentes
- Plot Summary and Characters
- Themes and Literary Significance
- Availability of Aura by Carlos Fuentes PDF
- Tips for Accessing Digital Copies Legally

Overview of Aura by Carlos Fuentes

Aura by Carlos Fuentes pdf refers to the digital version of a novella that is a hallmark of Mexican literature. Carlos Fuentes, a key figure in the Latin American Boom literary movement, wrote Aura as a short novel that combines gothic elements with magical realism. First published in 1962, the novella quickly gained recognition for its mysterious atmosphere and innovative narrative structure. Aura is notable for its concise storytelling, blending reality and fantasy, and exploring themes of time, memory, and identity. The digital version allows readers worldwide to access Fuentes' work conveniently and study its rich literary qualities.

Carlos Fuentes: A Literary Icon

Carlos Fuentes was a prolific Mexican novelist, essayist, and diplomat whose works have had a lasting impact on Latin American literature. Known for his complex narratives and exploration of Mexican culture and history, Fuentes helped shape the literary landscape of the 20th century. Aura is among his most

acclaimed works, often studied alongside his longer novels such as "The Death of Artemio Cruz" and "Terra Nostra." The novella's brevity and intensity make it a favorite for both academic analysis and casual reading.

Significance of Aura in Latin American Literature

Aura is considered a seminal work in the magical realism genre, a literary style that blends the supernatural with the mundane. Its narrative technique, which includes second-person narration and blurred lines between characters, contributes to its enigmatic appeal. Aura explores themes that resonate deeply in Latin American literature, such as the relationship between past and present, the fluidity of identity, and the mystical elements embedded in everyday life. The availability of aura by carlos fuentes pdf helps keep this important work accessible for contemporary readers and scholars.

Plot Summary and Characters

The novella Aura centers on a young historian named Felipe Montero who responds to a mysterious job advertisement to organize the papers of a deceased general. The story unfolds in a dimly lit, old house in Mexico City, where Felipe meets the enigmatic widow Consuelo and her niece Aura. The narrative is famous for its atmospheric tension and unexpected twists, reflecting Fuentes' mastery of suspense and psychological depth.

Main Characters

- Felipe Montero: The protagonist, a young historian who becomes involved in the strange household.
- Consuelo: The elderly widow who hires Felipe, harboring secrets about her past.
- Aura: The niece, whose ethereal presence and mysterious connection to Consuelo drive the plot.

Plot Highlights

The story explores Felipe's growing fascination with Aura and the eerie atmosphere of the house. As he delves deeper into the general's documents, reality and fantasy intertwine, leading to revelations about identity and time. The novella's use of second-person narration immerses readers directly into Felipe's experience, heightening the suspense and emotional impact. The transformation of characters and the cyclical nature of the narrative are key elements that make Aura a unique literary work.

Themes and Literary Significance

Aura by Carlos Fuentes pdf often serves as a study case for exploring complex themes through a short narrative. The novella's rich symbolism and narrative style have been analyzed extensively in literary criticism, emphasizing its contributions to magical realism and existential literature. Understanding these themes enhances the reading experience and highlights Fuentes' innovative storytelling techniques.

Major Themes

- Time and Memory: Aura blurs the boundaries between past and present, suggesting a cyclical concept of time where history repeats itself.
- **Identity and Duality:** The characters often reflect dual aspects of themselves, challenging the notion of a fixed identity.
- Magic Realism: The novella incorporates supernatural elements seamlessly into a realistic setting, creating an eerie and mysterious ambiance.
- Feminine Mystique: The portrayal of Consuelo and Aura explores themes of femininity, youth, and mortality.

Narrative Techniques

Fuentes employs second-person narration, a rare choice that directly involves the reader as the protagonist. This technique intensifies the psychological impact and creates an immersive experience. The novella's concise style and atmospheric descriptions contribute to its haunting and enigmatic tone, making Aura a standout example of short fiction in Latin American letters.

Availability of Aura by Carlos Fuentes PDF

Many readers search for **aura by carlos fuentes pdf** to access the novella conveniently on digital devices. PDF format is popular due to its compatibility with various platforms and ease of annotation for academic purposes. However, it is essential to be aware of copyright laws and the legitimacy of sources when seeking digital copies.

Sources for Digital Copies

Legitimate copies of Aura by Carlos Fuentes in PDF format can be found through:

- Official publisher websites offering eBooks for purchase or download.
- University libraries with digital lending services.
- Authorized online bookstores and literary platforms.
- Educational resource portals that have legal distribution rights.

Risks of Unauthorized PDFs

Downloading unauthorized versions of Aura in PDF may infringe copyright laws and expose devices to security risks. It is recommended to use reputable sources to ensure the quality and legality of the digital files. Many libraries and academic institutions provide access to the novella through safe and legal channels.

Tips for Accessing Digital Copies Legally

For readers interested in obtaining **aura by carlos fuentes pdf**, following ethical and legal guidelines is crucial. This section offers practical advice to find legitimate copies while respecting intellectual property rights.

Strategies for Legal Access

- 1. Check Public and University Libraries: Many institutions offer free access to digital books including Aura through memberships or student accounts.
- 2. **Purchase from Authorized Retailers:** Buying eBooks from official stores guarantees a legal copy and supports the author's estate.
- 3. **Use Academic Databases:** Platforms like JSTOR or Project MUSE sometimes provide excerpts or full texts for scholarly use.
- 4. **Explore Publisher Promotions:** Occasionally, publishers release promotional free copies or discounted versions for limited periods.

5. **Respect Copyright Laws:** Avoid unauthorized sharing or downloading to contribute to fair use and authors' rights.

Benefits of Legal Copies

Obtaining Aura in PDF format through legitimate means ensures high-quality text, proper formatting, and access to supplementary materials such as introductions, annotations, or critical essays. It also fosters respect for intellectual property, supporting literary culture and future publications.

Frequently Asked Questions

Where can I download 'Aura' by Carlos Fuentes in PDF format?

You can find 'Aura' by Carlos Fuentes in PDF format on various educational websites, digital libraries, or platforms like Google Books. Always ensure to download from legal and authorized sources to respect copyright.

Is 'Aura' by Carlos Fuentes available for free in PDF?

Some websites may offer 'Aura' by Carlos Fuentes for free in PDF as part of public domain or academic resources, but typically it's a copyrighted work, so free availability depends on the source's legality.

What is the main theme of 'Aura' by Carlos Fuentes?

The main theme of 'Aura' revolves around mystery, love, and the supernatural, exploring the blurred lines between reality and fantasy through a haunting narrative.

Can I use 'Aura' by Carlos Fuentes PDF for academic purposes?

Yes, you can use 'Aura' by Carlos Fuentes PDF for academic purposes, but make sure to cite the source properly and comply with copyright rules.

Does the PDF version of 'Aura' by Carlos Fuentes include annotations or study guides?

Some PDF versions may include annotations, study guides, or analyses, especially those provided by educational websites, but the original text PDF usually contains only the novel itself.

Who is the translator of 'Aura' by Carlos Fuentes in the English PDF versions?

The most commonly recognized English translator of 'Aura' by Carlos Fuentes is Lysander Kemp, but different PDF versions may vary depending on the publisher.

Is 'Aura' by Carlos Fuentes available as an audiobook in PDF format?

'Aura' is a text-based novel and not available as an audiobook in PDF format, but you can find separate audiobook versions on platforms like Audible or Librivox.

What is the publication year of 'Aura' by Carlos Fuentes?

'Aura' was first published in 1962 and has since been translated into multiple languages including English.

Are there any legal issues associated with downloading 'Aura' by Carlos Fuentes PDF?

Downloading 'Aura' by Carlos Fuentes PDF from unauthorized sites may infringe copyright laws. It is recommended to use legitimate platforms or libraries that have the rights to distribute the book.

How can I cite 'Aura' by Carlos Fuentes PDF in my research?

To cite 'Aura' by Carlos Fuentes PDF, include the author, publication year, title, translator if applicable, edition, publisher, and URL or DOI if accessed online, following the citation style required (APA, MLA, Chicago, etc).

Additional Resources

1. Aura by Carlos Fuentes

This novella is a haunting tale of love, memory, and identity set in Mexico City. It tells the story of a young historian who becomes entangled with a mysterious widow and her eerie niece, Aura. The narrative blends reality and fantasy, exploring themes of time, history, and the supernatural. Fuentes' lyrical prose creates a captivating atmosphere that lingers with the reader.

2. The Death of Artemio Cruz by Carlos Fuentes

A seminal work of Mexican literature, this novel delves into the life of Artemio Cruz, a powerful and corrupt man on his deathbed. Through a stream-of-consciousness narrative, Fuentes explores the complexities of Mexican history, politics, and personal betrayal. The book shares thematic depth with "Aura," especially in its exploration of memory and identity.

3. Terra Nostra by Carlos Fuentes

This ambitious novel spans centuries and continents, weaving together the history of Spain and Latin America. It combines myth, history, and fantasy to explore cultural identity, colonization, and the human condition. Like "Aura," it features a rich, poetic style and complex narrative structure.

4. Pedro Páramo by Juan Rulfo

A classic of Mexican literature, this novel tells the story of a man who travels to a ghost town to find his father, Pedro Páramo. The narrative blurs the line between life and death, reality and the supernatural, similar to the mysterious atmosphere in "Aura." Rulfo's work is a profound exploration of memory and the past.

5. Like Water for Chocolate by Laura Esquivel

This novel blends magical realism with Mexican culture, telling the story of Tita, whose emotions influence the food she prepares. The themes of love, tradition, and supernatural elements resonate with the tone and style found in "Aura." Esquivel's storytelling is rich with sensory detail and emotional depth.

6. The House of the Spirits by Isabel Allende

A multi-generational saga that combines political history with magical realism, this novel explores the lives of the Trueba family in Chile. It shares with "Aura" an interest in the supernatural and the intertwining of personal and historical narratives. Allende's vivid characters and lyrical prose create a compelling narrative.

7. One Hundred Years of Solitude by Gabriel García Márquez

This landmark work of magical realism chronicles the Buendía family over several generations in the fictional town of Macondo. The novel's blending of reality with fantastical elements parallels the surreal atmosphere of "Aura." García Márquez explores themes of time, memory, and destiny with poetic mastery.

8. The Invention of Morel by Adolfo Bioy Casares

A philosophical science fiction novel about a fugitive who discovers a mysterious island with strange inhabitants trapped in a time loop. The novel's exploration of reality, illusion, and identity intersects with the themes present in Fuentes' "Aura." Casares' work is a thought-provoking meditation on existence.

9. Pedro Páramo and Aura: A Comparative Study by Literary Scholars

This critical analysis examines the thematic and stylistic connections between Juan Rulfo's "Pedro Páramo" and Carlos Fuentes' "Aura." It highlights the use of magical realism, narrative techniques, and the portrayal of time and memory in both works. The study offers insight into the cultural and literary significance of these masterpieces in Latin American literature.

Aura By Carlos Fuentes Pdf

Find other PDF articles:

https://a.comtex-nj.com/wwu12/pdf?trackid=HCr73-6875&title=milliman-care-guidelines-pdf.pdf

Aura: Unpacking Carlos Fuentes' Masterpiece and its Online Availability

Delve into the enigmatic world of Carlos Fuentes' Aura, exploring its literary significance, critical interpretations, online accessibility, and the challenges and opportunities presented by its digital presence, particularly concerning PDF versions. This comprehensive guide will navigate the complexities of finding and engaging with this seminal work in the digital age, focusing on ethical considerations and responsible consumption.

Ebook Outline: Aura by Carlos Fuentes: A Deep Dive

Introduction: Introducing Carlos Fuentes, the novel's context, and its enduring relevance.

Chapter 1: Synopsis and Plot Analysis: A detailed breakdown of the novel's intricate plot, characters, and symbolism.

Chapter 2: Thematic Explorations: Examining key themes such as time, memory, identity, and the supernatural.

Chapter 3: Literary Style and Techniques: Analyzing Fuentes' masterful use of language, narrative structure, and stylistic devices.

Chapter 4: Critical Reception and Interpretations: Exploring diverse critical perspectives and interpretations of the novel.

Chapter 5: Aura in the Digital Age: Accessibility and Copyright: Discussing the legal and ethical implications of accessing Aura online, particularly via PDF downloads.

Chapter 6: Finding Legitimate Copies: Guiding readers towards ethical and legal means of acquiring the novel.

Chapter 7: Engaging with Aura: Discussion and Further Reading: Encouraging critical engagement and providing resources for further exploration.

Conclusion: Summarizing key insights and reinforcing the importance of responsible consumption of intellectual property.

Detailed Outline Explanation:

Introduction: This section sets the stage by introducing the renowned Mexican author, Carlos Fuentes, his literary contributions, and the historical and cultural context surrounding the creation of Aura. It establishes the novel's significance in Latin American literature and its continued relevance today.

Chapter 1: Synopsis and Plot Analysis: A thorough plot summary will be provided, carefully avoiding spoilers while highlighting the key events, relationships, and turning points that drive the narrative. The analysis will delve into the complex interplay between characters, their motivations, and the unsettling atmosphere of the novel.

Chapter 2: Thematic Explorations: This chapter focuses on unpacking the rich tapestry of themes woven throughout Aura. This includes a detailed examination of themes such as the fluidity of time, the unreliable nature of memory, the construction of identity, the blurring lines between reality and

the supernatural, and the exploration of power dynamics.

Chapter 3: Literary Style and Techniques: This section analyzes Fuentes' unique literary style, highlighting his use of symbolism, imagery, narrative voice, and structure. We'll explore how these techniques contribute to the novel's overall effect and create its distinctive atmosphere of mystery and suspense.

Chapter 4: Critical Reception and Interpretations: This section will delve into the diverse critical responses and interpretations of Aura since its publication. We'll examine various scholarly analyses, highlighting differing perspectives and debates surrounding the novel's meaning and significance.

Chapter 5: Aura in the Digital Age: Accessibility and Copyright: This crucial chapter addresses the realities of finding Aura online. It will discuss the ethical and legal implications of accessing unauthorized PDF versions, emphasizing the importance of respecting copyright laws and supporting authors and publishers.

Chapter 6: Finding Legitimate Copies: This practical guide offers readers several ways to obtain legal and legitimate copies of Aura, including information on reputable online bookstores, libraries, and physical bookstores. It will highlight the importance of supporting legitimate channels.

Chapter 7: Engaging with Aura: Discussion and Further Reading: This section encourages readers to engage critically with the novel, prompting reflection on its themes and their personal interpretations. It will provide a list of further reading materials, including critical essays, biographies of Fuentes, and other works by the author.

Conclusion: This concluding section summarizes the key takeaways from the ebook, reiterating the importance of appreciating Aura as a literary masterpiece and highlighting the ethical considerations related to its online availability. It reinforces the message of supporting authors and publishers through legitimate channels.

Keywords: Aura Carlos Fuentes, Aura PDF, Carlos Fuentes novels, Latin American literature, magical realism, literary analysis, copyright, digital accessibility, online reading, ethical consumption, literary criticism, time, memory, identity, supernatural, symbolism.

Frequently Asked Questions (FAQs)

1. Where can I legally download a PDF of Aura? There are no authorized free PDF downloads. Purchase an ebook legally from reputable online retailers or borrow a physical copy from a library.

- 2. Is it legal to download a PDF of Aura from an unauthorized website? No, downloading copyrighted material without permission is illegal and infringes on the author's and publisher's rights.
- 3. What are the key themes explored in Aura? The novel delves into themes of time, memory, identity, the supernatural, and the complexities of power dynamics.
- 4. What makes Carlos Fuentes' writing style unique? Fuentes is known for his masterful use of language, symbolism, and intricate narrative structures that create a rich and complex reading experience.
- 5. What is the significance of the setting in Aura? The setting plays a crucial role in establishing the unsettling atmosphere and contributes significantly to the novel's themes of mystery and the supernatural.
- 6. How does Aura relate to other works by Carlos Fuentes? Aura shares some thematic concerns with other works by Fuentes, but its unique narrative structure and focus on the supernatural set it apart.
- 7. Where can I find critical essays on Aura? Many academic databases and journals offer critical essays on Aura. Check university library resources or specialized literary databases.
- 8. What makes Aura a significant work in Latin American literature? Aura exemplifies Fuentes' mastery of language and his exploration of key themes within the context of Latin American identity and history.
- 9. Is there an audiobook version of Aura available? Yes, authorized audiobook versions are available through various platforms.

Related Articles:

- 1. Carlos Fuentes: A Biographical Overview: Explores the life and career of the renowned Mexican author, providing context for understanding his literary works.
- 2. Magical Realism in Latin American Literature: Discusses the genre's characteristics and its impact on the literary landscape, with particular emphasis on Fuentes' contributions.
- 3. The Use of Symbolism in Aura: A deep dive into the symbolic language and imagery used in Aura, unpacking their meaning and significance.
- 4. Critical Interpretations of Time in Aura: Analyzes different critical perspectives on how Fuentes manipulates the concept of time within the novel's narrative.
- 5. The Unreliable Narrator in Aura: Focuses on the role of the narrator and how their perspective shapes the reader's understanding of the story.
- 6. The Supernatural Elements in Aura: Examines the use of supernatural elements and their function within the novel's broader thematic framework.

- 7. Comparing Aura to Other Works of Magical Realism: Compares and contrasts Aura with other notable examples of magical realism, highlighting its unique attributes.
- 8. The Legacy of Carlos Fuentes in Contemporary Literature: Discusses Fuentes' lasting influence on contemporary Latin American and world literature.
- 9. Ethical Considerations in Digital Literary Consumption: A broader discussion on the importance of respecting copyright and supporting authors in the digital age.

aura by carlos fuentes pdf: AURA Manish Vadisetty, 2023-08-09 At the bottom of the marine blue sea of Aura's eyes lies a secret. In the mystical realm where the spiritual and physical worlds intertwine, Aura stands as a beacon of resilience and courage. Blessed with an extraordinary ability to perceive and interact with the spiritual world, Aura's life is anything but ordinary. Aura by Manish Vadisetty is a captivating tale that explores the depths of the human spirit and the unseen forces that shape our lives. As Aura navigates her way through personal hardships and emotional turmoil, she finds herself entangled in a dangerous game of revenge. With her friend Priyanka caught in the crossfire and her confidant Maanas at her side, Aura must unravel the truth behind her mysterious three-day disappearance. In this riveting journey of self-discovery, trust, and redemption, Aura learns invaluable lessons about friendship and the strength of the human spirit. Aura is more than just a story—it's a testament to the power of resilience and the mysteries of the world beyond our understanding. Embark on a journey with Aura as she finds herself in a race against time, losing contact with the land of the living. Will Maanas be able to bring her back in time, or has Aura wandered too far into the other side? Immerse yourself in Aura to find out.

aura by carlos fuentes pdf: Vlad Carlos Fuentes, 2012-07-18 Where, Carlos Fuentes asks, is a modern-day vampire to roost? Why not Mexico City, populated by ten million blood sausages (that is, people), and a police force who won't mind a few disappearances? "Vlad" is Vlad the Impaler, of course, whose mythic cruelty was an inspiration for Bram Stoker's Dracula. In this sly sequel, Vlad really is undead: dispossessed after centuries of mayhem by Eastern European wars and rampant blood shortages. More than a postmodern riff on "the vampire craze," Vlad is also an anatomy of the Mexican bourgeoisie, as well as our culture's ways of dealing with death. For—as in Dracula—Vlad has need of both a lawyer and a real-estate agent in order to establish his new kingdom, and Yves Navarro and his wife Asunción fit the bill nicely. Having recently lost a son, might they not welcome the chance to see their remaining child live forever? More importantly, are the pleasures of middle-class life enough to keep one from joining the legions of the damned?

aura by carlos fuentes pdf: Terra Nostra Carlos Fuentes, 2013-05-14 Terra Nostra is one of the great masterpieces of modern Latin American fiction. Concerned with nothing less than the history of Spain and of South America, with the Indian Gods and with Christianity, with the birth, the passion, and the death of civilizations, Fuentes's great novel is, indeed, that rare creation--the total work of art. Magnificently translated by Margaret Sayers Peden, Terra Nostra is, as Milan Kundera says in his afterword, the spreading out of the novel, the exploration of its possibilities, the voyage to the edge of what only a novelist can see and say.

aura by carlos fuentes pdf: Distant Relations Carlos Fuentes, 1982-03 Translated by Margaret Sayers Peden During a long, lingering lunch at the Automobile Club de France, the elderly Comte de Branly tells a story to a friend, unnamed until the closing pages, who is in fact the first-person narrator of the novel. Branly's story is of a family named Heredia: Hugo, a noted Mexican archaeologist, and his young son, Victor, whom Branly met in Cuernavaca and who became his house guest in Paris. There they are gradually drawn into a mysterious connection with the French Victor Heredia and his son, known as Andre. There is a hard-edged emphasis on the theme of relations between the Old World and the New, as Branly's twilit, Proustian existence is invaded and overcome by the hot, chaotic, and baroque proliferation of the Caribbean jungle.

aura by carlos fuentes pdf: Aura Carlos Fuentes, 2013-05-14 The classic—and controversial—Mexican novella: "A beautiful horror story, a horrifying story of beauty, a combination of Poe, Baudelaire, and Isak Dinesen." —Newsweek Felipe Montero is employed in the house of an aged widow to edit her deceased husband's memoirs. There Felipe meets her beautiful green-eyed niece, Aura. His passion for Aura and his gradual discovery of the true relationship between the young woman and her aunt propel the story to its extraordinary conclusion. This ebook edition of Carlos Fuentes' novel includes only the English translation by Lysander Kemp. The Spanish text is not included. "Carlos Fuentes is a major force in contemporary Mexican letters. An heir to the exacerbated social conscience which burst forth in the flood of so-called 'novels of the Mexican Revolution,' he distinguishes himself today not only by his writing but also by the forceful leadership which he gives to the intellectual life of his country." —The New York Times "An incredible story of love, death, and fate . . . a haunting and mesmerizing experience." —The Sunflower "A novella by the author of Where the Air is Clear, The Good Conscience, and The Death of Artemio Cruz finds him at brilliant dark play as he swiftly carries the horror to its proof and inevitable fulfillment . . . Black on black, with all the accoutrements of the classic horror tale, this attains a fatalism that is the fullest realization of fantasy." -Kirkus Reviews

aura by carlos fuentes pdf: Myself with Others Carlos Fuentes, 2013-05-14 In Myself with Others, Fuentes has assembled essays reflecting three of the great elements of his work: autobiography, love of literature, and politics. They include his reflections on his beginning as a writer, his celebrated Harvard University commencement address, and his trenchant examinations of Cervantes, Gabriel Garcia Marquez, and Borges.

aura by carlos fuentes pdf: The Good Conscience Carlos Fuentes, 2013-05-14 The Good Conscience is Carlos Fuentes's second novel. The scene is Guanajuato, a provincial capital in Central Mexico, once one of the world's richest mining centers. The Ceballos family has been reinstated to power, and adolescent Jaime Ceballos, its only heir, is torn between the practical reality of his family's life and the idealism of his youth and his Catholic education. His father is a good man but weak; his uncle is powerful, yet his actions are inconsistent with his professed beliefs. Jaime's struggle to emerge as a man with a good conscience forms the theme of the book: can a rebel correct the evils of an established system and at the same time retain the integrity of his principles?

aura by carlos fuentes pdf: First Spanish Reader Angel Flores, 2012-04-18 Delightful stories, other material based on works of Don Juan Manuel, Luis Taboada, Ricardo Palma, other noted writers. Complete faithful English translations on facing pages. Exercises.

aura by carlos fuentes pdf: All that is Solid Melts Into Air Marshall Berman, 1983 The experience of modernization -- the dizzying social changes that swept millions of people into the capitalist world -- and modernism in art, literature and architecture are brilliantly integrated in this account.

aura by carlos fuentes pdf: The Buried Mirror Carlos Fuentes, 1999 An exploration of Spanish culture in Spain and the Americas traces the social, political, and economic forces that created that culture.

aura by carlos fuentes pdf: Death Representations in Literature Adriana Teodorescu, 2015-01-12 If the academic field of death studies is a prosperous one, there still seems to be a level of mistrust concerning the capacity of literature to provide socially relevant information about death and to help improve the anthropological understanding of how culture is shaped by the human condition of mortality. Furthermore, the relationship between literature and death tends to be trivialized, in the sense that death representations are interpreted in an over-aestheticized manner. As such, this approach has a propensity to consider death in literature to be significant only for literary studies, and gives rise to certain persistent clichés, such as the power of literature to annihilate death. This volume overcomes such stereotypes, and reveals the great potential of literary studies to provide fresh and accurate ways of interrogating death as a steady and unavoidable human reality and as an ever-continuing socio-cultural construction. The volume brings together researchers from various countries - the USA, the UK, France, Poland, New Zealand, Canada, India, Germany, Greece, and Romania - with different academic backgrounds in fields as diverse as literature, art history, social studies, criminology, musicology, and cultural studies, and provides answers to questions such as: What are the features of death representations in certain literary genres? Is it possible to speak of an homogeneous vision of death in the case of some literary movements? How do writers perceive, imagine, and describe their death through their personal diaries, or how do they metabolize the death of the "significant others" through their writings? To what extent does the literary representation of death refer to the extra-fictional, socio-historically constructed "Death"? Is it moral to represent death in children's literature? What are the differences and similarities between representing death in literature and death representations in other connected fields? Are metaphors and literary representations of death forms of death denial, or, on the contrary, a more insightful way of capturing the meaning of death?

aura by carlos fuentes pdf: Short Stories in Spanish John King, 1999-09-30 This is an all new version of the popular PARALLEL TEXT series, containing eight pieces of contemporary fiction in the original Spanish and in English translation. Including stories by Fuentes, Molinas, Marquez and Cortazar, this volume gives a fascinating insight into Spanish and Latin American culture and literature as well as providing an invaluable educational tool.

aura by carlos fuentes pdf: Open Veins of Latin America Eduardo Galeano, 1997-01-01 Since its U.S. debut a guarter-century ago, this brilliant text has set a new standard for historical scholarship of Latin America. It is also an outstanding political economy, a social and cultural narrative of the highest quality, and perhaps the finest description of primitive capital accumulation since Marx. Rather than chronology, geography, or political successions, Eduardo Galeano has organized the various facets of Latin American history according to the patterns of five centuries of exploitation. Thus he is concerned with gold and silver, cacao and cotton, rubber and coffee, fruit, hides and wool, petroleum, iron, nickel, manganese, copper, aluminum ore, nitrates, and tin. These are the veins which he traces through the body of the entire continent, up to the Rio Grande and throughout the Caribbean, and all the way to their open ends where they empty into the coffers of wealth in the United States and Europe. Weaving fact and imagery into a rich tapestry, Galeano fuses scientific analysis with the passions of a plundered and suffering people. An immense gathering of materials is framed with a vigorous style that never falters in its command of themes. All readers interested in great historical, economic, political, and social writing will find a singular analytical achievement, and an overwhelming narrative that makes history speak, unforgettably. This classic is now further honored by Isabel Allende's inspiring introduction. Universally recognized as one of the most important writers of our time, Allende once again contributes her talents to literature, to political principles, and to enlightenment.

aura by carlos fuentes pdf: Mumbo Jumbo Ishmael Reed, 2013-01-29 DIVDIVIshmael Reed's inspired fable of the ragtime era, in which a social movement threatens to suppress the spread of

black culture—hailed by Harold Bloom as one of the five hundred greatest books of the Western canon/divDIV In 1920s America, a plague is spreading fast. From New Orleans to Chicago to New York, the "Jes Grew" epidemic makes people desperate to dance, overturning social norms in the process. Anyone is vulnerable and when they catch it, they'll bump and grind into a frenzy. Working to combat the Jes Grew infection are the puritanical Atonists, a group bent on cultivating a "Talking Android," an African American who will infiltrate the unruly black communities and help crush the outbreak. But PaPa LaBas, a houngan voodoo priest, is determined to keep his ancient culture—including a key spiritual text—alive. /divDIV /divDIVSpanning a dizzying host of genres, from cinema to academia to mythology, Mumbo Jumbo is a lively ride through a key decade of American history. In addition to ragtime, blues, and jazz, Reed's allegory draws on the Harlem Renaissance, the Back to Africa movement, and America's occupation of Haiti. His style throughout is as avant-garde and vibrant as the music at its center./divDIV /divDIVThis ebook features an illustrated biography of Ishmael Reed including rare images of the author./div/div

aura by carlos fuentes pdf: Tango Lessons Marilyn G. Miller, 2014-02-07 From its earliest manifestations on the street corners of nineteenth-century Buenos Aires to its ascendancy as a global cultural form, tango has continually exceeded the confines of the dance floor or the music hall. In Tango Lessons, scholars from Latin America and the United States explore tango's enduring vitality. The interdisciplinary group of contributors—including specialists in dance, music, anthropology, linguistics, literature, film, and fine art—take up a broad range of topics. Among these are the productive tensions between tradition and experimentation in tango nuevo, representations of tango in film and contemporary art, and the role of tango in the imagination of Jorge Luis Borges. Taken together, the essays show that tango provides a kaleidoscopic perspective on Argentina's social, cultural, and intellectual history from the late nineteenth to the early twenty-first centuries. Contributors. Esteban Buch, Oscar Conde, Antonio Gómez, Morgan James Luker, Carolyn Merritt, Marilyn G. Miller, Fernando Rosenberg, Alejandro Susti

aura by carlos fuentes pdf: Christopher Unborn Carlos Fuentes, 2013-05-14 This inspired novel, Christopher Unborn, is narrated by the as yet unborn first child to be born on October 12, 1992, the five hundredth anniversary of Columbus's discovery of America; his conception and birth bracket the novel. A playfully savage masterpiece by Carlos Fuentes.

aura by carlos fuentes pdf: The Old Gringo Carlos Fuentes, 2013-05-14 In The Old Gringo, Carlos Fuentes brings the Mexico of 1916 uncannily to life. This novel is wise book, full of toughness and humanity and is without question one of the finest works of modern Latin American fiction. One of Fuentes's greatest works, the novel tells the story of Ambrose Bierce, the American writer, soldier, and journalist, and of his last mysterious days in Mexico living among Pancho Villa's soldiers, particularly his encounter with General Tomas Arroyo. In the end, the incompatibility of the two countries (or, paradoxically, their intimacy) claims both men, in a novel that is, most of all, about the tragic history of two cultures in conflict.

aura by carlos fuentes pdf: Troubled Memories Oswaldo Estrada, 2018-07-11 2019 CHOICE Outstanding Academic Title In Troubled Memories, Oswaldo Estrada traces the literary and cultural representations of several iconic Mexican women produced in the midst of neoliberalism, gender debates, and the widespread commodification of cultural memory. He examines recent fictionalizations of Malinche, Hernán Cortés's indigenous translator during the Conquest of Mexico; Sor Juana Inés de la Cruz, the famous Baroque intellectual of New Spain; Leona Vicario, a supporter of the Mexican War of Independence; the soldaderas of the Mexican Revolution; and Frida Kahlo, the tormented painter of the twentieth century. Long associated with gendered archetypes and symbols, these women have achieved mythical status in Mexican culture and continue to play a complex role in Mexican literature. Focusing on contemporary novels, plays, and chronicles in connection to films, television series, and corridos of the Mexican Revolution, Estrada interrogates how and why authors repeatedly recreate the lives of these historical women from contemporary perspectives, often generating hybrid narratives that fuse history, memory, and fiction. In so doing, he reveals the innovative and sometimes troublesome ways in which authors can challenge or perpetuate gendered

conventions of writing women's lives.

aura by carlos fuentes pdf: The Great Latin American Novel Carlos Fuentes, 2016-11-09 One of the late Carlos Fuentes's final projects, this compendium of his criticism traces the evolution of the Latin American novel from the discovery of America to the present day. Combining historical perspective with personal and often opinionated interpretation, Fuentes gives us a tour from Machado de Assis to Borges and beyond. A landmark analysis, as well as a scintillating and often wry commentary on a great author's peers and influences, this book is as much a contribution to Latin American literature as it is a chronicle of that literature's greatest achievements.

aura by carlos fuentes pdf: The Little Prince Antoine de Saint-Exupery, 2021-08-31 The Little Prince and nbsp;(French: and nbsp;Le Petit Prince) is a and nbsp;novella and nbsp;by French aristocrat, writer, and aviator and nbsp;Antoine de Saint-Exupéry. It was first published in English and French in the US by and nbsp;Reynal and amp; Hitchcock and nbsp;in April 1943, and posthumously in France following the and nbsp;liberation of France and nbsp;as Saint-Exupéry's works had been banned by the and nbsp;Vichy Regime. The story follows a young prince who visits various planets in space, including Earth, and addresses themes of loneliness, friendship, love, and loss. Despite its style as a children's book, and nbsp;The Little Prince and nbsp;makes observations about life, adults and human nature. The Little Prince and nbsp;became Saint-Exupéry's most successful work, selling an estimated 140 million copies worldwide, which makes it one of the and nbsp;best-selling and nbsp;and and nbsp;most translated books and nbsp;ever published. and nbsp;It has been translated into 301 languages and dialects. and nbsp;The Little Prince and nbsp;has been adapted to numerous art forms and media, including audio recordings, radio plays, live stage, film, television, ballet, and opera.

aura by carlos fuentes pdf: Why Translation Matters Edith Grossman, 2010-01-01 Why Translation Matters argues for the cultural importance of translation and for a more encompassing and nuanced appreciation of the translator's role. As the acclaimed translator Edith Grossman writes in her introduction, My intention is to stimulate a new consideration of an area of literature that is too often ignored, misunderstood, or misrepresented. For Grossman, translation has a transcendent importance: Translation not only plays its important traditional role as the means that allows us access to literature originally written in one of the countless languages we cannot read, but it also represents a concrete literary presence with the crucial capacity to ease and make more meaningful our relationships to those with whom we may not have had a connection before. Translation always helps us to know, to see from a different angle, to attribute new value to what once may have been unfamiliar. As nations and as individuals, we have a critical need for that kind of understanding and insight. The alternative is unthinkable.--Jacket.

aura by carlos fuentes pdf: To Live is to Love Ernesto Cardenal, 1974

aura by carlos fuentes pdf: The Cultural Cold War Frances Stonor Saunders, 2013-11-05 During the Cold War, freedom of expression was vaunted as liberal democracy's most cherished possession—but such freedom was put in service of a hidden agenda. In The Cultural Cold War, Frances Stonor Saunders reveals the extraordinary efforts of a secret campaign in which some of the most vocal exponents of intellectual freedom in the West were working for or subsidized by the CIA—whether they knew it or not. Called the most comprehensive account yet of the [CIA's] activities between 1947 and 1967 by the New York Times, the book presents shocking evidence of the CIA's undercover program of cultural interventions in Western Europe and at home, drawing together declassified documents and exclusive interviews to expose the CIA's astonishing campaign to deploy the likes of Hannah Arendt, Isaiah Berlin, Leonard Bernstein, Robert Lowell, George Orwell, and Jackson Pollock as weapons in the Cold War. Translated into ten languages, this classic work—now with a new preface by the author—is a real contribution to popular understanding of the postwar period (The Wall Street Journal), and its story of covert cultural efforts to win hearts and minds continues to be relevant today.

aura by carlos fuentes pdf: The Spirit of Carnival David K. Danow, 2004-05-01 The remarkable meshing of these two diametrically opposed yet inextricably intertwined facets of literature (and of

life) makes for an intriguing sphere of investigation, for the carnival spirit is animated by a human need to dissolve borders and eliminate boundaries - including, symbolically, those between life and death - in an ongoing effort to merge opposing forces into new configurations of truth and meaning.

aura by carlos fuentes pdf: *Akademia cartonera* Ksenija Bilbija, Paloma Celis Carbajal, 2009 Accompanying CD-ROM contains ... academic articles, cartonera publications catalog, and bibliography.--CD-ROM label.

aura by carlos fuentes pdf: History of Modern Latin America Teresa A. Meade, 2016-01-19 Now available in a fully-revised and updated second edition, A History of Modern Latin America offers a comprehensive and accessible introduction to the rich cultural and political history of this vibrant region from the onset of independence to the present day. Includes coverage of the recent opening of diplomatic relations between the U.S. and Cuba as well as a new chapter exploring economic growth and environmental sustainability Balances accounts of the lives of prominent figures with those of ordinary people from a diverse array of social, racial, and ethnic backgrounds Features first-hand accounts, documents, and excerpts from fiction interspersed throughout the narrative to provide tangible examples of historical ideas Examines gender and its influence on political and economic change and the important role of popular culture, including music, art, sports, and movies, in the formation of Latin American cultural identity Includes all-new study questions and topics for discussion at the end of each chapter, plus comprehensive updates to the suggested readings

aura by carlos fuentes pdf: The Archive and the Repertoire Diana Taylor, 2003-09-12 In The Archive and the Repertoire preeminent performance studies scholar Diana Taylor provides a new understanding of the vital role of performance in the Americas. From plays to official events to grassroots protests, performance, she argues, must be taken seriously as a means of storing and transmitting knowledge. Taylor reveals how the repertoire of embodied memory—conveyed in gestures, the spoken word, movement, dance, song, and other performances—offers alternative perspectives to those derived from the written archive and is particularly useful to a reconsideration of historical processes of transnational contact. The Archive and the Repertoire invites a remapping of the Americas based on traditions of embodied practice. Examining various genres of performance including demonstrations by the children of the disappeared in Argentina, the Peruvian theatre group Yuvachkani, and televised astrological readings by Univision personality Walter Mercado, Taylor explores how the archive and the repertoire work together to make political claims, transmit traumatic memory, and forge a new sense of cultural identity. Through her consideration of performances such as Coco Fusco and Guillermo Gómez-Peña's show Two Undiscovered Amerindians Visit . . . , Taylor illuminates how scenarios of discovery and conquest haunt the Americas, trapping even those who attempt to dismantle them. Meditating on events like those of September 11, 2001 and media representations of them, she examines both the crucial role of performance in contemporary culture and her own role as witness to and participant in hemispheric dramas. The Archive and the Repertoire is a compelling demonstration of the many ways that the study of performance enables a deeper understanding of the past and present, of ourselves and others.

aura by carlos fuentes pdf: Culture and Imperialism Edward W. Said, 2012-10-24 A landmark work from the author of Orientalism that explores the long-overlooked connections between the Western imperial endeavor and the culture that both reflected and reinforced it. In the nineteenth and early twentieth centuries, as the Western powers built empires that stretched from Australia to the West Indies, Western artists created masterpieces ranging from Mansfield Park to Heart of Darkness and Aida. Yet most cultural critics continue to see these phenomena as separate. Edward Said looks at these works alongside those of such writers as W. B. Yeats, Chinua Achebe, and Salman Rushdie to show how subject peoples produced their own vigorous cultures of opposition and resistance. Vast in scope and stunning in its erudition, Culture and Imperialism reopens the dialogue between literature and the life of its time.

aura by carlos fuentes pdf: Chronicle of a Death Foretold Gabriel García Márquez,

2014-10-15 NOBEL PRIZE WINNER • From the author of One Hundred Years of Solitude comes the gripping story of the murder of a young aristocrat that puts an entire society—not just a pair of murderers—on trial. A man returns to the town where a baffling murder took place 27 years earlier, determined to get to the bottom of the story. Just hours after marrying the beautiful Angela Vicario, everyone agrees, Bayardo San Roman returned his bride in disgrace to her parents. Her distraught family forced her to name her first lover; and her twin brothers announced their intention to murder Santiago Nasar for dishonoring their sister. Yet if everyone knew the murder was going to happen, why did no one intervene to stop it? The more that is learned, the less is understood, as the story races to its inexplicable conclusion.

aura by carlos fuentes pdf: Conquest of the Useless Werner Herzog, 2010-07-27 "Hypnotic....It is ever tempting to try to fathom his restless spirit and his determination to challenge fate." —Janet Maslin, New York Times Werner Herzog (Grizzly Man) is one of the most revered and enigmatic filmmakers of our time, and Fitzcarraldo is one of his most honored and admired films. More than just Herzog's journal of the making of the monumental, problematical motion picture, which involved, among other things, major cast changes and reshoots, and the hauling (without the use of special effects) of a 360-ton steamship over a mountain, Conquest of the Useless is a work of art unto itself, an Amazonian fever dream that emerged from the delirium of the jungle. With fascinating observations about crew and players—including Herzog's lead, the somewhat demented internationally renowned star Klaus Kinski—and breathtaking insights into the filmmaking process that are uniquely Werner Herzog, Conquest of the Useless is an eye-opening look into the mind of a cinematic master.

aura by carlos fuentes pdf: Have You Seen Marie? Sandra Cisneros, 2012-10-02 The internationally acclaimed author of The House on Mango Street and winner of the PEN/Nabokov Award for Achievement in International Literature gives us a deeply moving tale of loss, grief, and healing: a lyrically told, richly illustrated fable for grown-ups about a woman's search for a cat who goes missing in the wake of her mother's death. The word "orphan" might not seem to apply to a fifty-three-year-old woman. Yet this is exactly how Sandra feels as she finds herself motherless, alone like "a glove left behind at the bus station." What just might save her is her search for someone else gone missing: Marie, the black-and-white cat of her friend, Roz, who ran off the day they arrived from Tacoma. As Sandra and Roz scour the streets of San Antonio, posting flyers and asking everywhere, "Have you seen Marie?" the pursuit of this one small creature takes on unexpected urgency and meaning. With full-color illustrations that bring this transformative quest to vivid life, Have You Seen Marie? showcases a beloved author's storytelling magic, in a tale that reminds us how love, even when it goes astray, does not stay lost forever.

aura by carlos fuentes pdf: A Companion to American Gothic Charles L. Crow, 2013-09-10 A Companion to American Gothic features a collection of original essays that explore America's gothic literary tradition. The largest collection of essays in the field of American Gothic Contributions from a wide variety of scholars from around the world The most complete coverage of theory, major authors, popular culture and non-print media available

aura by carlos fuentes pdf: Before Carmen Boullosa, 2016-07-11 Carmen Boullosa is, in my opinion, a true master.—Alvaro Mutis Part bildungsroman, part ghost story, part revenge novel, Before tells the story of a woman who returns to the landscape of her childhood to overcome the fear that held her captive as a girl. This powerful exploration of the path to womanhood and lost innocence won Mexico's two most prestigious literary prizes. Carmen Boullosa, one of Mexico's leading writers, has published nearly twenty novels. Her most recent novel, Texas: The Great Theft, won the 2014 Typographical Era Translation Award and was shortlisted for the 2015 PEN Translation Award.

aura by carlos fuentes pdf: Ordinary Enchantments Wendy B. Faris, 2004 Ordinary Enchantments investigates magical realism as the most important trend in contemporary international fiction, defines its characteristics and narrative techniques, and proposes a new theory to explain its significance. In the most comprehensive critical treatment of this literary mode to date,

Wendy B. Faris discusses a rich array of examples from magical realist novels around the world, including the work not only of Latin American writers like Gabriel Garcia Marguez, but also of authors like Salman Rushdie, Gunter Grass, Toni Morrison, and Ben Okri. Faris argues that by combining realistic representation with fantastic elements so that the marvelous seems to grow organically out of the ordinary, magical realism destabilizes the dominant form of realism based on empirical definitions of reality, gives it visionary power, and thus constitutes what might be called a remystification of narrative in the West. Noting the radical narrative heterogeneity of magical realism, the author compares its cultural role to that of traditional shamanic performance, which joins the worlds of daily life and that of the spirits. Because of that capacity to bridge different worlds, magical realism has served as an effective decolonizing agent, providing the ground for marginal voices, submerged traditions, and emergent literatures to develop and create masterpieces. At the same time, this process is not limited to postcolonial situations but constitutes a global trend that replenishes realism from within. In addition to describing what many consider to be the progressive cultural work of magical realism, Faris also confronts the recent accusation that magical realism and its study as a global phenomenon can be seen as a form of commodification and an imposition of cultural homogeneity. And finally, drawing on the narrative innovations and cultural scenarios that magical realism enacts, she extends those principles toward issues of gender and the possibility of a female element within magical realism.

aura by carlos fuentes pdf: Blasphemy Sherman Alexie, 2012-10-02 Sixteen new stories and fifteen classics by the National Book Award-winning, New York Times-bestselling author of War Dances. Sherman Alexie's stature as a writer of stories, poetry, and novels has soared over the course of his twenty-book, twenty-year career. His wide-ranging, acclaimed fiction throughout the last two decades—from The Lone Ranger and Tonto Fistfight in Heaven to his most recent PEN/Faulkner Award-winning War Dances—have established him as a star in contemporary American literature. A bold and irreverent observer of life among Native Americans in the Pacific Northwest, the daring, versatile, funny, and outrageous Alexie showcases his many talents in Blasphemy, where he unites fifteen beloved classics with sixteen new stories in one sweeping anthology for devoted fans and first-time readers. Included here are some of his most esteemed tales, including "What You Pawn I Will Redeem," in which a homeless Indian man quests to win back a family heirloom; "This Is What It Means to Say Phoenix, Arizona," a road-trip morality tale; "The Toughest Indian in the World," about a night shared between a writer and a hitchhiker; and his most recent, "War Dances," about a man grappling with sudden hearing loss in the wake of his father's death. Alexie's new stories are fresh and quintessential, about donkey basketball leagues, lethal wind turbines, a twenty-four-hour Asian manicure salon, good and bad marriages, and all species of warriors in America today. An indispensable Alexie collection, Blasphemy reminds us, on every thrilling page, why Alexie is one of our greatest contemporary writers and a true master of the short story. Praise for Blasphemy "Alexie once again reasserts himself as one the most compelling contemporary practitioners of the short story. In Blasphemy, the author demonstrates his talent on nearly every page. . . . [Alexie] illuminates the lives of his characters in unique, surprising, and, ultimately, hopeful ways." —Boston Globe "Alexie writes with arresting perception in praise of marriage, in mockery of hypocrisy, and with concern for endangered truths and imperiled nature. He is mischievously and mordantly funny, scathingly forthright, deeply and universally compassionate, and wholly magnetizing. This is a must-have collection." —Donna Seaman, Booklist (starred review) "[A] sterling collection of short stories by Alexie, a master of the form. . . . The newer pieces are full of surprises. . . . These pieces show Alexie at his best: as an interpreter and observer, always funny if sometimes angry, and someone, as a cop says of one of his characters, who doesn't "fit the profile of the neighborhood.""—Kirkus Reviews (starred review)

aura by carlos fuentes pdf: The Shattered Mirror María Elena de Valdés, 2010-07-05 Popular images of women in Mexico—conveyed through literature and, more recently, film and television—were long restricted to either the stereotypically submissive wife and mother or the demonized fallen woman. But new representations of women and their roles in Mexican society have

shattered the ideological mirrors that reflected these images. This book explores this major change in the literary representation of women in Mexico. María Elena de Valdés enters into a selective and hard-hitting examination of literary representation in its social context and a contestatory engagement of both the literary text and its place in the social reality of Mexico. Some of the topics she considers are Carlos Fuentes and the subversion of the social codes for women; the poetic ties between Sor Juana Inés de la Cruz and Octavio Paz; questions of female identity in the writings of Rosario Castellanos, Luisa Josefina Hernández, María Luisa Puga, and Elena Poniatowska; the Chicana writing of Sandra Cisneros; and the postmodern celebration—without reprobation—of being a woman in Laura Esquivel's Like Water for Chocolate.

aura by carlos fuentes pdf: The Eagle's Throne Carlos Fuentes, 2012-08-16 'A compelling drama ... Fuentes at his best' - Sunday Times '[Fuentes] writes with an energy, passion and humour that are as compelling now as when he first published a novel, more than forty years ago ... rattlingly good entertainment' - Daily Telegraph 'A man of remarkable gifts ... Fuentes has produced a narrative crammed with penetrating insights and provocative comments not merely on politics but also on history, art and literature' - Spectator The year is 2020. The Mexican President has provoked the United States by calling for the removal of US troops from Colombia and demanding higher prices for Mexico's oil. But the country's satellite communications system is controlled in Miami and suddenly Mexico is deprived of phone, fax and email. In a country where politicians never put anything in writing, letters are now the only way to communicate, leaving the private lives and true feelings of all brutally exposed. Especially regarding the hot topic of the day: Who will be the next President, the next to ascend the Eagle's Throne? As the characters struggle to identify and ally themselves to the future President, the letters fly ever faster. Who will be the victor? Handsome Nicolás Valdivia? Bald satyr Tácito de la Canal? Or the 'unsavoury' ex-President César León? There are many questions to be answered before the last letter is sent. 'This is Fuentes at his satirical best, mixing political wisdom, biting wit and poignant self-realisation' - Scotland on Sunday aura by carlos fuentes pdf: Mexican Short Stories / Cuentos mexicanos Stanley Appelbaum, 2012-10-25 This collection offers a rich sampling of the finest Mexican prose published from 1843 to 1918. Nine short stories appear in their original Spanish text, with expert English translations on each facing page.

Back to Home: https://a.comtex-nj.com